
[Correspondence 1970-1973](#)[Correspondence](#)

6-27-1970

Letter to Louis-Philippe Gagne from Charlotte Michaud

Charlotte Michaud

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.usm.maine.edu/michaud-1970-1973>

Recommended Citation

Charlotte Michaud Papers, Franco-American Collection, University of Southern Maine Libraries.

This Letter is brought to you for free and open access by the Correspondence at USM Digital Commons. It has been accepted for inclusion in Correspondence 1970-1973 by an authorized administrator of USM Digital Commons. For more information, please contact jessica.c.hovey@maine.edu.

June 27, 1970

Dear Louis,

Much has happened since our Tuesday night meeting. Skinner came around that same night to say he could provide copy such as I wanted for the Messenger edition.

You had called meeting for 10 a.m. Wednesday in county commissioners' room, but you didn't show. Donia Girard was there; also Skinner and I. The copy Skinner brought was ideal, we agreed, but, to translate that into French, would have taken hours, so Girard and I agreed it would be o.k. to use in English. (Skinner diplomatically kept silent). The copy Skinner brought belonged to James Philoon, and there was lots of it, so I didn't want the responsibility of keeping that.

Our meeting over, I got lunch, then went to Sun-Journal where I copied it all, so as to be able to return it to Skinner the next morning. Meanwhile, he was at home writing the entire program of Sesquicentennial events in our county.

We met again at 9 a.m. Thursday, again at county building, when Skinner delivered the program. Girard then reported you agreed to having copy in English, which was quite a relief to me. I then read 12 pages of copy while Skinner listened, corrected and explained. When Girard dropped in, we decided such an edition should at least give the name of the Governor in this anniversary year, also names of county, ~~town~~ city and town officials. Girard gave me the county ones; I had those for Lewiston, and Skinner is to mail me those from Auburn and the town selectmen. Do you think we should have more of the State officials?--maybe the Androscoggin county representatives and senators? If so, will someone provide me with them?

After lunch, Skinner and I returned to read 21 pages of copy, and that was the end of it. After I left him, I went to Twin City Printery to pick up some French copy Janelle had left there. They then informed me that all copy--French and English would be set up at Biddeford, so I came back to O.O. that night.

Friday, spent the day editing the copy I had obtained from S. This means putting titles on stories, also sub-titles, indicating where printer is to indent some paragraphs, and print ~~on~~ others all in blackface type. Took all copy to Biddeford and conferred with the printer there.

When the copy is set up, the printer will call me; then I will go over the copy again to see that they copied it correctly. There are always errors, so I'll have to correct, and so will they. ~~My~~ Type will then go to Lewiston to be set in pages. When that is ready to happen, I want to be there to say HOW I want copy disposed in the paper. It better NOT be on weekend days.

On another sheet, I give you my work log to cover time before I got check from Girard. Skinner should be paid for two days of intensive work he put in with me, and more he will be doing as noted above. He's just the type who wouldn't mention it, but with the stoppage of his WLAM check, and Social Security not due until next Saturday, I'll bet he can use the money (confidential).

I assume Janelle will be paying Mrs. Mainente who has been reading my French copy, and also working on the advertisements. Janelle would also pay the adv. solicitors, but what I get paid and Skinner gets should also be charged off against Messenger edition.

For your information, program of all Sesqui events will be printed in both French and English; also the explanation of why we ~~we~~ are publishing in the two languages. Entire list of our county Sesqui committee is another thing S will give me if he can get it from you.

address &
phone #